

Gca a Yfi f`Ui V`c\bY`Gcf[Yb.`Gc
ØVYfghY\Yb`≡fY`DZ`UbnYb`X]Y
5Vk YgYb\Y]h

9fZU\fyb`G]Yž`k]Y`G]Y`?ØVY`!`i bX`N]a a YfdZUbnYb`k Å\fybX
≡fYg`Gca a Yfi f`Ui Vg`cdh]a U`j Yfgcf[Ybž`i a `Y]b`, VYf`YVYb
ni `[Yk Å\f`Y]ghYb"

I f`Ui VgnY]hVYXYi hYh`ZØf`j]Y`Y`A YbgWYb`Y]bY`F Y]gY`i bX
[`Y]W nY]h[`X]Y`Gcf[Y`i a `X]Y`DZY[Y`] \fyf`[Y`]YVhYb`DZUbnYb`
8Ub`_Y]bZUWYf`GhfUHy[]Yb`_ØbbYb`N]a a Yf!`i bX`6U`_cbdZUbnYb
Ui W`c\bY`ghÅbX][Y`5i Zg]W h[Ygi bX`Xi fW`XYb`Gca a Yfi f`Ui V
_ca a Yb"

J c fVYfY]hi b [`]gh`XYf`GW`ØggY`

: Ua `]Ybž`X]Y`]b`XYb`Gca a YfZYf]Yb`j YffY]gYbž`a ØggYb`b]W h`i b f
]\fy`?cZYf`dUW`Ybž`gcbXYfb`Ui W`]\fy`DZUbnYb`Ui ZX]Y
5Vk YgYb\Y]h`j c fVYfY]hYb`"9]b`[i h[Yd`UbhYf`I f`Ui V`VYb`Øh][h
Ui W`Y]bY`gcf[ZÅ`h][Y`DZUbnYb`j c fVYfY]hi b["`N]a a YfdZUbnYb
g]bX`cZi`dZY[Y`Y]W hž`Y]b][Y`VYb`Øh][Yb`YXcW`Y]bY`]bhYbg]j YfY
J Yfgcf[i b[ž`X]Y`Xi fW`_fYU]j Y`i bX`Y]bZUWY
6Yk ÅggYfi b[ggmghYa Y`Yfa Ø[`]W h`k YfXYb`_Ubb"

DfU_h]gWY`6Yk ÅggYfi b[g`Øgi b[Yb`ZØf
Ni \Ui gY

: Øf`DZUbnYb`]YV\UVYf`[]Vh`Yg`j YfgW]YXYbY`A Yh\cXYbž`i a
g]W Yfni ghY`Ybž`XUgg`]\fy`DZUbnYb`k Å\fybX`] \fyf`5Vk YgYb\Y]h
b]W h`Ui ghfc`W_bYb`"9]bY`Y]bZUWY`A Ø[`]W`_Y]h]gh`X]Y`J Yfk YbXi b[
Y]bYf`D`Ugh]_ZUgWYž`X]Y`Xi fW`_Y]bY`@ØWYf`]a `8YW`_Y`

Ub[YdUggh'k YfXYb`_Ubb" 'G]Y`_Ubb`j Yf_Y\fh\Yfi a`]b`X]Y`9fXY
[YghYW_h`k YfXYb`i bX`j Yfgcf[h`X]Y`DZUbnY`_cbh]bi]Yf`]W`a`]h
K UggYf" `5`hYfbUh]j`_Ubb`Y]b`[YZU`hYhg`< UbXhi W`]b`Y]bYf
GW`ØggY`a`]h`K UggYf`d`Uhn]Yfh`k YfXYb`ž`Ui Z`XUg`X]Y`HØdZY`[YghY`h
k YfXYb`ž`i a`]`[`Y]W`a` Å»][Y` : Yi W`h][_Y]h`ni`]`[Yk` Å`f`Y]ghYb`"

9]bghY`i b[`XYg`GhUbXcfhYg`XYf`DZ`Ubnyb

8Yf`f]W`h][Y`GhUbXcfh`]gh`Yb`hgW`Y]XYbX" `I a`]X]Y`DZUbnYbVYgh`ÅbXY
k`Å`fYbX`XYg`i`f`Ui Vg`ni`cdh]a`]YfYb`ž`gc`h`Yb`N]a` a` YfdZUbnYb`Ub
Y]bYb` \Y`Yb`ž`UVYf`gW`Uh][Yb`D`Uhn`[YghY`h`k YfXYb" `8]Yg`gW`Øhnh
j`cf`X]fY`_hYf`GcbbYbY]bghfU`i`b[`ž`X]Y`X]Y`DZUbnYb`Ui`ghfcW`_bYb
_ØbbhY" `I a`]g]W`Yfni`ghY`Yb`ž`XUgg`X]Y`DZUbnYb`XYb`f]W`h][Yb
@]W`hVYXUfZYf`U`hYb`ž`_ØbbYb`g]Y`Y]b][Y`K`cW`Yb`j`cf`XYf`5VfY]gY
Ub`j`YfgW`]YXYbYb`C`fhYb`[YhYghYh`k YfXYb`"

K]W`h][.`6U`_cbdZ`Ubnyb`f]W`h][`j`cfVYfY]hYb

: Øf`6U`_cbdZUbnYb`[Y`hYb`Å`b`]W`Y`Df]bn]d]Yb" `J`cf`XYa` `I`f`Ui`V
]gh`Yg`fUhgUa`ž`X]Y`DZUbnYb`]b`XYb`GW`UhYb`ni`ghY`Yb`i`bX`Ub[Y
Hf]YVY`UVni`gW`bY]XYb" `Gc`k`j`fX`XYf`K`UggYfVYXUfZ`k`Å`fYbX`XYf
5V`k`YgYb`Y]h`[YgYb`h" `6Y]`6YXUfZ`_ØbbYb`g]Y`Ui`W`a`]hY]bUbXYf
_ca`V]b]Yfh`k YfXYb`ž`i a`]X]Y`Bi`hni`b[`j`cb`6Yk`ÅggYfi`b[ggmg]Ya`Yb
ni`Yf`Y]W`hYfb`"

8]Y`6YXYi`hi`b[`XYf`DZ`UbnybdZY[Y`ZØf`XYb Gca`a`Yfi`f`Ui`V

8]Y`DZY[Y`j`cb`DZUbnYb`]gh`b]W`h`bi`f`Y]bY` : fU[Y`XYf`Ågh`Yh]gW`Yb
J`cf`]YVY`ž`gcbXYfb`Ui`W`Y]bY`k`]W`h][Y`5b[Y`Y[Yb`Y]h`ZØf`XUg
K`c`VYZ]bXYb`XYf`DZUbnYb`i`bX`]`fY`ØVYf`YVYbgk`]W`h][Y
J`Yfgcf[i`b[`a`]h`K`UggYf" `?`i`[Y`J`cf`_Y`fi`b[Yb`[UfUbh]YfYb`ž`XUgg
X]Y`DZUbnYb`k`Å`fYbX`XYf`5V`k`YgYb`Y]h`k`Y]hYf`]b`[YXY]`Yb`"
8]YgY`J`YfUb`hk`cfhi`b[`_Ubb`Xi`fW`Y]bZUW`i`a`gYhnVUfY
A`U»`bU`a`Yb`ž`X]Y`XYb`DZUbnYb` \Y`ZYb`ž`k`Å`fYbX`XYf
Gca`a`YfZYf]Yb`Ua` `@YVYb`ni`V`Y]VYb`ž`[Ya`Y]ghYfh`k YfXYb" `»XYf
DZUbnYb`]YV`UVYf`k`j`fX`ni`gh]a` a`Yb`ž`XUgg`XUg`J`Yf`]bXYfb`Y]bYg

@Y]Xg'Ub'XYb'Y][YbYb' [fØbYb'A]hVYk c\bYfb'j cb' [fc»Yf
K]W h][_Y]h'gh"

' B 5;

8YhU]`g

6Ygi W X Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY